

REGULAR MONTHLY MEETING/RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
January 26 janvier 2016
MINUTES/PROCÈS-VERBAL

1. Call to order: 7:30 p.m.
Ouverture de la réunion: 19 h 30

Mayor/Maire Denis McIntyre
Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair
Councillor/Conseiller Albert Gauvin
Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Administrator/Directrice générale Johanne McIntyre Levesque
Secretary-Treasurer/Secrétaire-trésorière Lilianne Cayouette
Public Works/Travaux Publiques – Larry Petersen
Madame Annie Thériault
Monsieur Majella Thériault
Monsieur Michel Bernard

2. Approval of agenda/Adoption de l'ordre du jour

Motion: That the agenda be approved with the following addition: 8.4 Charlo Golden Age Club – RE: Parking Lot Winter Maintenance

Proposition : Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant: 8.4 Club d'Âge d'Or de Charlo – RE : Déblaiement de la neige dans le stationnement.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

3. Conflict of interest/Conflit d'intérêt

None/Aucun

4. Approval of minutes: Regular Monthly Meeting of December 22nd, 2015 and the Special Meeting of December 8th, 2015.

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 2
January 26 janvier 2016

Adoption des procès-verbaux: Réunion ordinaire publique du 22 décembre 2015 et la réunion spéciale du 8 décembre 2015.

Motion: That the minutes of the Regular Monthly Meeting of December 22rd, 2015 and the Special Meeting of December 8th, 2015 be approved as presented.

Proposition: Que le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 22 décembre 2015 et la réunion spéciale du 8 décembre 2015 soient approuvés tel que présentés.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Albert Gauvin
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

5. Business arising from minutes:
Affaires découlant des procès-verbaux:

None/Aucune

6. Committee Reports/Rapport des comités:

FIRE & POLICING: Fire Chief – André Carrier & Deputy Mayor Roger LeClair
POMPIERS: Chef des pompiers – André Carrier & Maire adjoint Roger LeClair

Deputy Mayor Roger LeClair mentioned that a committee will be formed and he will meet with representatives of the fire department to make a list of priorities.

Le maire adjoint Roger Leclair mentionna qu'un comité sera formé et qu'il aura une rencontre avec des représentants du service des incendies pour faire une liste de priorité.

PUBLIC WORKS: Deputy Mayor Roger LeClair
TRAVAUX PUBLICS: Maire adjoint Roger LeClair

Mr. Larry Petersen read his monthly report and this report is included with the minutes.
Monsieur Larry Petersen lu son rapport mensuel et ce rapport est inclus avec le procès-verbal.

- A) MPWWA – RE : Annual training seminar for Luc Rossignol (April 17-20, 2016 in St-John, NB)
MPWWA _ RE : Séminaire annuel de formation (17-20 avril 2016 a Saint-Jean, NB)

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 3
Janvier 26 janvier 2016

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for employee Luc Rossignol to attend the MPWWA Annual Training Seminar in St-John, NB on April 17-20, 2016.

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses pour que l'employé Luc Rossignol participe au séminaire annuel de formation de MPWWA à Saint-Jean, N.-B. du 17 au 20 avril 2016.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Albert Gauvin
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

NB TRAILS: Councillor Floyd Vincent
SENTIERS NB: Conseiller Floyd Vincent

No report/Aucun rapport

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION: Mayor Denis McIntyre
COMMISSION DE SERVICE RÉGIONAL RESTIGOUCHE: Maire Denis McIntyre

No report/Aucun rapport

RECREATION: Councillor Floyd Vincent
RÉCRÉATION: Conseiller Floyd Vincent

No report/Aucun rapport

AIRPORT: Mr. Adolphe Goulette, Mr. Rayburn Doucett & Mayor Denis McIntyre
AÉROPORT : M. Adolphe Goulette, M. Rayburn Doucett & Maire Denis McIntyre

Mayor Denis McIntyre gave his report on items that were discussed during the last Charlo Regional Airport meeting.

Le Maire Denis McIntyre donna un rapport des items discutés lors de la dernière réunion de l'Aéroport Régionale de Charlo.

FINANCES: Councillor JoAnne Mercier & Mayor Denis McIntyre
FINANCES: Conseillère JoAnne Mercier & Maire Denis McIntyre

The financial reports were distributed and explained to members of council
Les rapports financiers furent distribués et discutés avec le conseil municipal.

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 4
Janvier 26 janvier 2016

Motion: That the Council for the Village of Charlo approves the financial statement for the GRF and URF for the period ending December 31st, 2015.

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo approuve le rapport financier pour le GRF & URF pour la période se terminant le 31 décembre 2015.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Albert Gauvin

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

HUMAN RESOURCES: Councillor Albert Gauvin & Councillor Floyd Vincent

RESSOURCES HUMAINES: Conseiller Albert Gauvin & Conseiller Floyd Vincent

No report/Aucun rapport

- a) Funding raising supper for Roger Babin (February 20th, 2016)
Souper bénéfice pour Roger Babin (20 février 2016)

There will be a fundraising spaghetti supper for village employee Roger Babin on February 20th, 2016 at the Charlo Golden Age Club.

Il y aura un souper spaghetti bénéfice pour l'employé du village Roger Babin le 20 février 2016 au Club d'Age d'Or de Charlo.

E.M.O.: Councillor Floyd Vincent & Mr. Eric Perry

MESURES D'URGENCE: Conseiller Floyd Vincent & Monsieur Eric Perry

No report/Aucun rapport

FESTIVALS & EVENTS: Councillor JoAnne Mercier

FESTIVALS & ÉVÉNEMENTS: Conseillère JoAnne Mercier

Councillor JoAnne Mercier mentioned that the Winter Mini-Carnival will be held on February 21st, 2016.

La Conseillère JoAnne Mercier mentionna que nous aurons le mini-carnaval d'hiver le 21 février 2016.

CAMPING & BEACH: Councillor Floyd Vincent

CAMPING & PLAGE: Conseiller Floyd Vincent

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 5
Janvier 26 janvier 2016

No report/Aucun rapport

LES AVENTURIERS: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

Motion: That the Village of Charlo buys 2 corporate wellness passes at the cost of \$ 250.00 plus HST.

Proposition: Que le Village de Charlo fasse l'achat de deux passes coopératives Mieux-être pour un montant de 250.00 \$ plus TVH.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

CHARLO RESIDENCES INC.: Councillor Albert Gauvin
LES RÉSIDENCES CHARLO INC.: Conseiller Albert Gauvin

No report/Aucun rapport

HERITAGE & CULTURE : Deputy Mayor Roger LeClair
PATRIMOINE & CULTURE: Maire adjoint Roger LeClair

No report/Aucun rapport

CHARLO FISH HATCHERY : Deputy Mayor Roger LeClair
PISCICULTURE DE CHARLO: Maire adjoint Roger Leclair

Deputy Mayor Roger LeClair mentioned that a group from France is interested in buying shares from Brevario which is situated at the Charlo Fish Hatchery.

Le maire adjoint mentionna qu'un groupe de la France est intéressé d'acheter des parts dans la Compagnie Brevario qui est située à la pisciculture de Charlo.

**MAYOR'S REPORT:
RAPPORT DU MAIRE:**

Mayor Denis McIntyre's report is included with the minutes.
Le rapport du Maire Denis McIntyre est inclus avec le procès-verbal

**ADMINISTRATOR’S REPORT :
RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE:**

The administrator read her report and a copy is included with the minutes.
La directrice générale lu son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.

7. Unfinished Business:
Affaires reportées:

None/Aucune

8. New Business:
Affaires nouvelles:

8.1 Festival of Nature – RE: Sponsorship
Festival de la nature – RE: Commandite

MOTION: That the Village of Charlo makes a donation of \$150.00 to the Festival of Nature.

PROPOSITION: Que le Village de Charlo fasse un don de 150 \$ au Festival de la Nature.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Albert Gauvin**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

8.2 Healthy Forest Partnership – RE: Spruce Budworm Early Intervention Strategy – Workshop Invitation
Le Partenariat pour une forêt en santé – RE: Stratégie d’intervention précoce contre la tordeuse des bourgeons de l’épinette – Invitation à un atelier

Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for Councillor Albert Gauvin to attend the Spruce Budworm Early Intervention Strategy Workshop on February 10th, 2016 at the Best Western Plus in Bathurst.

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses pour que le Conseiller Albert Gauvin assiste à l’atelier de stratégie d’intervention précoce contre la tordeuse des bourgeons de l’épinette au Best Western Plus de Bathurst le 10 février 2016.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger Leclair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

- 8.3 Mr. Gaëtan Ruest (Mayor of Amqui) – RE: Train OCEAN 150
Monsieur Gaëtan Ruest (Maire de Amqui) – RE: Train OCEAN 150

Motion: That the municipal council of the Village of Charlo authorizes Mayor Denis McIntyre to sign a letter of support for the project of the Mayor of Amqui – Mr. Gaëtan Ruest entitled “Train OCEAN 150”.

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo autorise le Maire Denis McIntyre de signer une lettre de support envers le projet du Maire d’Amqui – Monsieur Gaëtan Ruest intitulé « Train OCEAN 150 ».

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Albert Gauvin
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

- 8.4 Golden Age Club – RE: Winter Maintenance parking lot
Club d’Age d’Or – RE : Déblaiement de la neige dans le stationnement.

Motion: That the Village of Charlo gives a grant of \$1,000.00 to the Charlo Golden Age Club for the winter maintenance of their parking lot.

Proposition: Que le Village de Charlo donne un octroi de 1 000 \$ au Club d’Âge d’Or de Charlo pour le déblaiement de la neige de leur stationnement.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Albert Gauvin
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

One nay vote : Councillor JoAnne Mercier
Un vote contre: Conseillère JoAnne Mercier

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 8
Janvier 26 janvier 2016

9. Adjournment/Clôture de la réunion

Motion: That the meeting be adjourned at 8:05 p.m.

Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20 h 05

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

Denis McIntyre
Mayor/Maire

Johanne McIntyre Levesque
Administrator/Directrice générale

